

年度重要事项 HIGHLIGHTS OF THE YEAR

财政摘要 FINANCIAL HIGHLIGHTS



收入：
Revenue:

\$443,725,000



运作成本：
Operating costs:

\$429,838,000



盈利：
Profit:

\$71,427,000



固定资产回报率：
Rate of return on fixed assets:

3.7%

注：数字均四舍五入至千元。
Note: Figures are rounded to the nearest thousand.

业务摘要 BUSINESS HIGHLIGHTS



递交注册的土地文件数目：
No. of land documents
delivered for registration:

442,292



查阅土地登记册宗数：
No. of searches of
land registers:

5,253,568



提供土地纪录的影像处理
副本及影印本份数：
No. of imaged copies and
photocopies of land records
supplied:

663,415



使用「综合注册资讯系统」网上
服务查阅土地登记册：
Usage of Integrated Registration
Information System (IRIS) Online
Services for search of land registers:

95%



业主立案法团注册数目：
No. of Owners' Corporations (OC)
registered:

85



业主立案法团文件存案数目：
No. of OC documents filed:

22,953



业主立案法团文件查阅数目：
No. of searches of OC documents:

22,404

奖项与认可 AWARDS AND RECOGNITION



2025年「公务员事务局局长嘉许状」计划

文书主任叶懿贤女士是其中一位获颁发2025年「公务员事务局局长嘉许状」的公务员，以表彰其持续优秀的工作表现及竭诚尽心提供卓越服务。

The Secretary for the Civil Service's Commendation Award Scheme 2025

Ms YIP Yee-yin, Clerical Officer, was one of the awardees of the Secretary for the Civil Service's Commendation Award 2025 in recognition of her consistent exemplary performance and dedication to providing excellent services.



2025年「公务员义工嘉许状」计划

土地注册处义工队在2025年「公务员义工嘉许状」计划获颁发「卓越义工团队奖(小部门)」，肯定义工队的卓越表现和对义务工作的贡献。

此外，土地注册处经理梁慧娴女士及高级土地注册主任谢德生先生获颁发该计划下的「卓越义工奖」铜奖。

2025 Civil Service Volunteer Commendation Award

The Land Registry Volunteer Team received the Outstanding Volunteer Team Award in Category II (Small departments) under the 2025 Civil Service Volunteer Commendation Scheme in recognition of the Team's outstanding performance and contributions to volunteer work.

Besides, Ms Alice LEUNG, Registry Manager, and Mr Dickson TSE, Senior Land Registration Officer, received the Excellent Volunteer Award in the Bronze Prize under the Scheme.

2025年「申诉专员嘉许奖」

土地注册主任陈映彤女士及助理文书主任林俊伟先生获颁发2025年「申诉专员嘉许奖—公职人员奖」。陈女士和林先生致力提供优质服务，表现专业，为公务员树立楷模，殊堪嘉许。

The Ombudsman's Awards 2025

Ms CHAN Ying-tung, Land Registration Officer and Mr LAM Chun-wai, Assistant Clerical Officer, received the Ombudsman's Awards 2025 for Officers of Public Organisations. Both Ms CHAN and Mr LAM were commended for delivering high quality services and acknowledged for their professionalism, establishing themselves as a role model in the public service.



「Let's GOAL! 轻·型活力穿搭挑战」

为响应「香港绿色建筑周2025」，土地注册处于9月参与「轻·型」上班日及「Let's GOAL! 轻·型活力穿搭挑战」，并荣获「最具风格大奖」铜奖。为优化能源效益，同事换上轻盈透气、免系领带的服饰，展现红、蓝、绿、黄四种标志性色彩，成功将职场的可持续发展与专业卓越形象融为一体。

Let's GOAL! Biz-Green Outfits Social Media Challenge

In support of Hong Kong Green Building Week 2025, the Land Registry (LR) participated in Biz-Green Dress Day and the "Let's GOAL! Biz-Green Outfits Social Media Challenge" in September and received the Bronze Biz-Green Style Award. To optimise energy conservation, staff members adopted lightweight, breathable attire without ties in four signature colours – red, blue, green and yellow – successfully integrating workplace sustainability with professional excellence.



《土地注册处营运基金2023/24年报》奖项

《土地注册处营运基金2023/24年报》在不同的国际比赛中共夺得三个奖项：

Awards for Land Registry Trading Fund Annual Report 2023/24

The Land Registry Trading Fund Annual Report 2023/24 received three awards in different international competitions:

比赛 Competition	奖项 Award	组别 Category
「美国传媒专业联盟」2023/24 Vision Awards League of American Communications Professionals 2023/24 Vision Awards	金奖 Gold Award	市／州／国家政府 Government – City/State/National
2025国际年报比赛大奖 International Annual Report Competition (ARC) Awards 2025	金奖 Gold Award	非牟利机构（年报网上版）－周年纪念／特别版 Non-Profit Organization (Online A.R.) – Anniversary/ Special Edition
	铜奖 Bronze Award	专题年报－周年纪念／特别版 Specialized Annual Report – Anniversary/Special Edition

获颁2024/25年度「连续15年或以上『同心展关怀』」标志

土地注册处获香港社会服务联会颁发2024/25年度「连续15年或以上『同心展关怀』」标志，以表扬本处持续关怀社会的承诺。



Award of 15 Years Plus Caring Organisation Logo 2024/25

The Hong Kong Council of Social Service granted the “15 Years Plus Caring Organisation Logo for 2024/25” to the LR in recognition of our continuous commitment to caring for the community.

「香港义工奖2025」

土地注册处获颁由民政及青年事务局与义工工作发展局合办的「香港义工奖2025」，彰显本处全年为促进义工服务所作出竭诚的贡献和坚定不移的承诺。

Hong Kong Volunteer Award 2025

The LR received the Hong Kong Volunteer Award 2025, jointly organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, in acknowledgement of our dedicated contributions and unwavering commitment to promoting volunteerism throughout the year.



「ERB 人才企业嘉许计划」

土地注册处已连续10年获雇员再培训局(ERB)嘉许为「人才企业」(Manpower Developer, MD)，并由2025年4月1日至2030年3月31日获升格为「Super MD」，以表扬本处在人才培养及发展的超越表现。



ERB Manpower Developer Award

Having been awarded with the status of Manpower Developer (MD) for 10 consecutive years by the Employees Retraining Board (ERB), the LR was accredited “Super MD” from 1 April 2025 to 31 March 2030 in recognition of our outstanding achievements in manpower training and development.

活动摘要 EVENT HIGHLIGHTS



2025年「业权注册处长会议」

土地注册处代表团于2025年9月出席在英国伦敦举行的2025年「业权注册处长会议」，与来自不同司法管辖区的代表就当前土地注册事宜的挑战和机遇展开讨论。本处代表亦简报了香港引入业权注册的立法工作。

2025 Registrars of Title Conference (ROTC)

The LR's delegation attended the 2025 ROTC in London,

United Kingdom in September 2025. The event brought together representatives from different jurisdictions to discuss the challenges and opportunities of today in land registration. We delivered a presentation on the legislative work to introduce title registration in Hong Kong.



参观「中国人民解放军驻香港部队展览中心」

土地注册处员工于2025年4月参观位于昂船洲军营的解放军驻香港部队展览中心。团队在导赏下参观以「梦起东方」为主题的展览，当中包括三个主题展厅及装备模型展区，深入了解解放军的光辉历史，以及解放军驻香港部队对香港长期繁荣稳定的贡献。

Visit to the Chinese People's Liberation Army (PLA) Hong Kong Garrison Exhibition Center

LR staff members visited the PLA Hong Kong Garrison Exhibition Center at Ngong Shuen Chau Barracks in April 2025. The group was guided through the exhibition themed "Dreams of the East" with three thematic exhibition halls and the weaponry and equipment area. Our colleagues gained an in-depth understanding of the glorious history of the PLA and the contributions made by the PLA Hong Kong Garrison to the long-term prosperity and stability for Hong Kong.

「第十五届全国运动会香港赛区义工计划」

为支持2025年11月举行的「第十五届全国运动会」，土地注册处义工队参与「第十五届全国运动会香港赛区义工计划」，并获派驻将军澳香港单车馆，协助提供后勤和场地支援，以确保场地自行车赛事顺利进行。

Hong Kong Volunteer Programme of the 15th National Games

In support of the 15th National Games held in November 2025, a dedicated team of LR volunteers joined the "Hong Kong Volunteer Programme of the 15th National Games". Stationed at the Hong Kong Velodrome in Tseung Kwan O, our volunteers provided logistical support and assisted in event coordination to ensure the smooth running of the track cycling competitions.



「第三十五届教育及职业博览」

土地注册处在2026年1月参与由香港贸易发展局于香港会议展览中心主办的「第三十五届教育及职业博览」。这次活动带来了良机，加深公众对本处工作的认识、推广土地注册主任职系，以及分享在新土地实施业权注册的最新发展。

The 35th Education & Careers Expo

In January 2026, the LR participated in the 35th Education & Careers Expo organised by the Hong Kong Trade Development Council at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The event offered an opportunity to enhance the public's understanding of our work, promote the Land Registration Officer grade and share the latest development in the implementation of title registration for new land.